



Universitätsbibliothek Paderborn

Antidota Evangelica Contra Horvm Temporvm Hæreses

In Qvibvs Quatuor Euangeliorum illi textus explicantur, quibus vel hæretici
hodie (maximè Caluinus & Beza) ad sua dogmata propugnanda vti solent,
vel ad hæreticorum dogmata impugnanda Catholici vti possunt

Stapleton, Thomas

Lvgdvni, 1595

Præfatio Ad Lectorem.

urn:nbn:de:hbz:466:1-39463



P R A E F A T I O

A D L E C T O R E M .

V V M ante annos quatuor ex Academia Operis hu-
Duacena ad hanc Louaniensem euocatus,^{in occasio-}
Sacrarum scripturarum professionem Re-
giam suscepisse, nihil prius aut antiquius
habui, quam ut in eo munere fidelem operam ad Dei
gloriam & auditorum utilitatem nauarem. Illud au-
tem me consecuturum existimavi, si diuinæ Scripturæ
& sensum literalem ac genuinum, & usum his maxi-
mè temporibus accommodatum auditoribus traderem.
Et sensum quidem literæ breuissimis quasi glossulis pa-
raphrastice explicatum dedi. Usus vero bis temporis
maximè accommodatum in eo consistere arbitratus
sum, ut ea loca imprimis annotarem, excuterem, &
pertractarem, que vel contra horum temporum heres-
ses facere possunt, vel ab horum temporum hereticis
contra veritatem orthodoxam proferri solent. Iis igitur
que ad mores vel que ad dogmata non controuersa
attinebant, leui brachio attactis, ea maximè curiosius
loca tractanda suscepi, que noua & controuersa huius
temporis dogmata propriè concernebant. Quo in gene-
re cum pertinaci studio insisterem, & toto penè novo in-
strumento hoc quadriennio decurso, locorum farragi-
nem opinione maiorem collectam cernerem, cogitare
cœpi an is labor talis esset, ut in publicum quoque pro-
desse posset. Sed huic cogitationi meæ unum in primis
olsta

P R A E F A T I O

obstabant, quod annotationes nostrae breuissimae essent, sic auditoribus accommodatae, ut totius textus explicatio commodo tempore absoluatur. Isla quippe dictandi breuitas multa prætermittere cogebat, que vel ad refellendas hæreticorum corruptelas, vel ad explicationes nostras confirmandas à varijs lectoribus merito desiderantur. Fuerunt igitur non solum relegenda omnia, sed & pleraque rüberius explicanda, ac de novo describenda. Qui sane labor nouus in quotidiana hac professione mea, & aliorum in dies locorum annotatione quotidiana, non mediocriter me à proposito deterruit. Multiplex tamen quæ statim mihi abblandi batur laboris huius utilitas, in id quod honestius erat, facillimè pertraxit. Imò attentius ista & accuratius cogitanti, quædam necessitatis animo sese offerebat meo, que ad hunc laborem propensa calcar adderet.

Operi hu-
iue nece-
stas.

- Quæ enim alia fundi nostri calamitas, quæ alia tot hodie grassantium hæresum causa, quam quia diuinis 1. Scripturis ad suum placitum hæretici abutuntur? Homines importuni, superbi, sibi placentes, ex sola Scriptura, Conciliorum, Patrum, totius Ecclesiæ reiecto iudicio, omnem de fide controversiam terminari volunt. 2. Hanc Scripturam non ex sensu Ecclesiæ, non ex iudicio doctissimorum Patrum, qui hactenus diuinas Scripturas maxima cum laude pertractarunt, sed ex suo sensu 3. suōque iudicio interpretantur. In hac interpretatione ad dogmata sua confirmanda Dei verbum indignissimè 4. contorquent. In hac interpretatione loca omnia quæ fidem orthodoxam quoquaque modo vel illustrant, vel confirmant, omni studio inuertunt, & nobis eripere 5. contendunt. In hac denique interpretatione, sententias orthodoxas, personas Ecclesiasticas, ceremonias, & quicquid vel ad fidem, vel ad cultum, vel ad politiam Eccle

A D O L E C T O R E M.

Ecclesiæ Catholicae quoquo modo spectat, quauis data
occasione arrodunt, taxant, traducunt, ludibrio expo-
nunt. In hanc Scripturarum interpretationem, seu de- 6.
prauationem potius, tanto studio, tanto conatu, tanto
impetu incubuerunt, ut à paucis reiò annis varij & la-
boriosi hæreticorum in diuinæ Scripturas commenta-
rij, id est, variae & fædissimæ corruptelæ in lucem pro-
dierint. Ex quibus sanè omnibus ad nouum Testamen-
tum quod attinet vniuersum, vnam catherinam, seu, vt
eam vocat, Ecclesiasticam & Catholicam expositionem 7.
collegit Augustinus Marloratus. Ex istis hæreticorum
commentarijs, ministris eorum predicandi, rixandi, de-
bacchandi, populum simplicem & ignarum sub specie
verbi Dei potenter seducendi, materia copiosa suppedita-
tur. Ex istis commentarijs, scriptoribus hæreticis di- 8.
spputationum omnium firmamenta ad manum præstò
sunt. Sensum quippe in scribendo pro vero & indubita-
to ponunt, quem in commentarijs vel suorum vel suis
legitimè probatum supponunt. Ex istis denique com- 9.
mentarijs, omnibus hodie hæreticis tela & arma sub-
ministrantur, quibus Ecclesiam Catholicam & fidem
orthodoxam hostiliter ac certatim impugnant. Catho- 10.
lici, qui horum commentarios non legunt, nec fraudulen-
tas eorum corruptelas refutare, nec seductis validam
opem afferre possunt. Sed & sæpe contingit doctissimos 11.
alioqui controversiarum tractatores minus dextere, mi-
nusque apposuè hæreticorum argumenta à Scripturis
perita soluere, ed quid quibus technis ac fraudibus Scri-
pturam deprauarint, & in sensum suum peruerterint,
quibusque apparentibus ex causis eam deprauationem
secutus hæreticus fuerit, penitus ignorant. Ita ridet in
sinu hæreticus, quum argumentum ne cum penitus solui
videt, stante adhuc integro & saluo Scripturæ, qui ni-
titur,

P R A E F A T I O

titur, sensu. Sed & populo seducto succurri non potest, stante ea persuasione, Scripturarum sensus, quos ministri adferunt, verbo Dei conuenire. His omnibus malis aliquod remedium hoc nostro labore adferri posse quum cernerem, ad eum intrepidè capessendum facile adducetus fui.

Opus va-
ria utili-
tatis.

Hec quippe nostra explicatio, innumerarum heretico-rum corruptelas patefaciet; verbi diuini verum ac legitimum sensum tuebitur; Catholicos veris & necessarijs praesidijs armabit; hereticis sua, in quibus maximè confidunt, arma detrahatur. Denique quum hactenus veteres & orthodoxas interpretationes, Conciliorum sensa, Patrum iudicia, traditiones Ecclesiasticas, vel audacter despiciendo, vel arroganter impugnando, nostram veluti Romanam impugnarint; ipsorum nunc nouellas & proprias diuine Scripture expositiones examini subiectando, excutiendo, refellendo, in ipsa eorum Carthaginē eos aggrediemur: & an sua defendere valeant, qui aliena tamdiu & tam ferociter impugnarunt, periculum faciemus.

Cur Calu-
ni impri-
mus com-
mentarij
impugna-
tur.

Cæterū quia omnes omnium commentarios excutere labor & immensus & inutilis foret, vel quia eadem plerique adferunt, vel quia minus noxia & leuioris momenti sunt que ab alijs proferuntur, unus Caluini in torum nouum Testamentum commentarios, & Theodori Bezæ in idem uniuersum Annotationes, examinare, expurgare, refutare (quantum presens institutum postulat) fauente Christo decreui. Unus Caluinus ut de illustratis à se Scripturis impotenter iactitat; sic præ ceteris omnibus ita in pretio habeatur. De semetipso ita arrogantē sensit, ut postquam Catholicos horum temporum scriptores putida cadauera, moriones, simias, in Concilijs Tridentini Patres toto orbe doctissimi

A D L E C T O R E M .

Etissimos, pecudes, porcos, asinos nuncupasset, & ad interpretandas Scripturas non magis idoneos quam boues ad ephippia, vel potius asinos ad lyram dixisset, móxque adieci set: Ut confluant ex toto orbe Romanenses Episcopi, Theologi, & quotquot sub vexillo, auspiciisque illius Antichristianæ sedis militant, quam tandem collatis inter se capitibus interpretationem nobis conflabunt? Bona pars vix grammaticæ elementa didicit; paucis interiectis hunc in modum de semel ipso scribit De nobis quo minus dicam quod res habet, impedit verecundia. Verissimè tamen profiteri licebit, nos intelligendis Scripturis, plus lucis attulisse, quam omnes qui ab exorto Papatu inter eos extiterunt Doctores. Neque hanc laudem ipsi detrahere nobis audent. Hec est Calvini verecundia: hoc de seipso iudicium Aut omnibus qui his multis seculis in Ecclesia Christi floruerunt, Scripturarum interpretibus sese antponit, aut à multis seculis Papatum exortū fuisse negare nunc debet quod toties alibi apertè proficeretur. Sed mentem Calvini parentis sui optimè a eccl. Theodorus Beza, sic in eius laudem per apostrophen exclamat. Res ipsæ, Calvine, testificantur selectissimum te fuisse Dei Opt. Max. organum, cuius ministerio perficeretur veræ religionis instauratio aliquot antè annis ab aliis fœliciter inchoata. Nam tu is es, cuius doctrina diligenzia & indefatigabili zelo, Gallia quidem & Scotia restitutum apud se Christi regnum meritò acceptum ferunt, &c. Testes harum rerum sunt nunquam intermoritura monumenta, quibus nihil in sacris literis explicadis, neque iudiciosius, neque enucleatus, neque magnificenter à quoquam verbi diuini interprete adhuc scriptum fuisse, verè pij doctique omnes

*In Antid.
Syno. Tridentin. in
Pr. fat. &
fess. 4. &
fess. 7. ad
can. 7. &
8.*

*Calvini
iustitia
de seipso.*

*In lib. de
Iconibus.*

P R A E F A T I O

omnes agnoscunt. Hæc de suo Caluino Beza, quem
 In Epist. ad Roma. propterea quoties in annotationibus suis in nouum Te-
 cap. i veri stamentum citat (citat autem eum frequenter) toties
 22. cap. v. eum tacito nomine, Doctissimum interpretem, per
 8. vers. 33. antonomasiam & excelleniam vocat: sicuti nos, quum
 ea. 9. vers. 22. Paulum dicere volumus, Apostolum sape dicimus. Sed
 2. Cor. 9. & in præfatione in lib. Iosue tanii suum Caluinum Be-
 vers. 4. za facit, tanti eius scripta assimilat, ut sine nœmis repur-
 33. & 1. gata omnia defendat, ut præ his omnium antiquorum
 vers. 20. ad Heb. 4. v. ac recentiorum Doctorum cōmentaria negligenda cen-
 22. & ali- seat, ut sine his ad sacrarum literarum certam cognitio-
 bi pafim. Claudiuſ Sainctes in vnum Caluinum secta illa Puritanorum, que nec hodie
 respons. ad Apolog. usque politie ac disciplina Ecclesiæ Anglicane subesse
 Beza. vult, tanti facit; ut Carterobitus, qui causam Purita-
 Lib. 1. norum scriptis publicis defendit, ita alicubi scribat. D.
 pag. 32. Caluinum recipimus & veneramur, ut nobilissimum
 Dei organum ad ecclesiam expurgandam, planam-
 que & sinceram diuinarum literarum interpretatio-
 nem orbi restituendam à Deo suscitatum; cui ab
 Apostolorum tempore par non fuerit. Vnde factum
 Praxis p̄t latorum, est, ut dicere Puritani non vereantur, adeò Caluinum
 cap. 19. ac Bezam in scripturis exponendis cæteros omnes
 pag. 378. antecellere, ut reprehensioni minus obnoxium sit
 veterum omnium expositiones reiicere, quam Caluini ac Bezæ de sensu Scripturæ iudicium refugere.
 Defens. di- Alij ex illis rursum, vnum Bezam noui Testamenti
 scipl. Ec- optiūm esse interpretem scribunt. Sic apud nostros
 cles. pag. 412. seductos Anglos Caluinus & Beza in scripturis expo-
 nendis palmam ferunt. Quin idem sit Caluinistarum in
 Gallia, Germania, Scotia, & huius Belgij corrupta parte
 iudicium, dubitari non debet.

Sunt Augustinus Marloratus, qui ex tam multis
 nouis

AD LECTOREM.

nouis interpretibus, Bucero, Erasmo, Musculo, Melan-
ethone, Sarcerio, Brentio, Bullingerio, Zwinglio, Vito,
Theodoro, atque ipso Caluino, suarū, ut vocat, Catholi-
cam & Ecclesiasticam 4. Euangeliorum expositionem
consarcinavit, ex uno Caluino plura quam ex ceteris
omnibus collegit. Imò quum ex aliorum commentarijs
quadam delibauerit, vnius Caluini commentarum penè
integrum sive cathenæ inscrut: & nihil ferè eorum
qua nos hic refutamus, prætermisit. Nam ego ipsis
Caluini commentarijs vsus, plura & plenius, ex eo re-
futanda desumpsi, quam ex eo consarcinavit Mariora-
tus. Scripsit Caluinus post alios, post Bucerum, Melan-
ethonem, Bullingerum, Erasnum, Musculum, Brentium,
quorum omnium vel in disputādo se cordiam, vel in re-
prehendendo negligētiā, vel in fallendo imperiā,
homo rasper, acutus, diligens plurimum superauit. Ad
omnem quippe reprehensionem attentissimus, & in re-
prehendendo acutissimus, nihil usquam prætermisit, Caluini
quod vel ad Catholicam fidem infirmandam trahi pos- singularis
sit, vel ad fidei nostræ firmamenta conuellenda valeat, industria,
vel ad totam Catholicam Ecclesiam quoquo modo ta- & nocend
xandam facere queat. Quod quum in vnius D. Ioannis
Euangelio cumulate sese præstitisse arbitratus esset, in
eius commentarij ad suos Geneuenses præfatione ita
gloriatur. Certè Papatum nihil aliud quam mon-
strum ex innumeris Satanae fallaciis conflatum esse,
& quam obtendunt Ecclesiam, Babylone magis
confusam, vnuis hic cōmentarius erit (ut spero) lu-
culentus testis. Hic in suis commentarijs Caluino sco-
pus fuit, quem qua diligentia & quanta impietate
persecutus fuerit, hæc nostra Antidota demostabunt.
Pari quippe diligentia vsus, nihil prorsus eorum præ-
termisit, qua in Catholicæ Ecclesia & fidei præundi-

ē

P R A E F A T I O

cium, vel in harmonia trium Euangelistarum, vel in
commentarijs super Ioannem venenatus iste serpens
euomuit: singuisque toxicis sua apposui Anidota.
Tanto porro accuratius hos commentarios in lucem
Caluinus dedit, quanto serius & in oppugnanda veri-
tate orthodoxa magis iam excitatus. Nam post tracta-
tionem dogmatum, post Institutionem quam vocat
Christianam, verè Auctochristianā (ad quam Lectorem
in commentarijs interdum remittit) idque in vitima
ferè atate, eos edidit: ut non immergit ab omnibus
Caluinistis summo in precio hi commentarij habiti fue-
rint. Sanè præter accuratam Catholicorum dogmatum
vel refutationem vel reprehensionem (quo nomine suis
mirabiliter placeat) ubi ea aut refutandi aut reprehien-
dendi locus non est, ita in reliquis quo ad literam in-
terpres diligens, ita moralis, ita elegans & suavis est,
ut hac varia esca proposita, & veluti in aureo poculo
propinato veneno, etiam ab ipsis orthodoxis audie in-
terdum legatur, qui in dictione pura doctrinam vix
cauent impuram: quos etiam aliquando exoptare au-
diui, ut resectis que contra Ecclesiam & fidem dispu-
tantur, castigatus prodiret: sic enim commentarios eius
perutiles fore. Qui tamen vehementer falluntur, quan-
do Caluinus etiam in ijs que dogmata controversa non
concernunt, ex fastu quodam ac typho hereticis pro-
prio Patrum & Veterum expositiones fastidiens, no-
nus semper & singulares sensus studiosissime afficitat,
vel etiam inter varias interdum veterum interpreta-
tiones, deteriorem frequenter amplificatur. Ex quibus
fit, ut etiam in illis à vera & genuina sacri textus in-
telligentia penè semper aberret. Quod tamen errorum
genus nos in hoc opere non persequimur, quorum hoc
amicum institutum est, ut que in heresum huius tem-
poris

AD LECTOREM.

poris fauorem, & in orthodoxe fidei graue præiudicium celebris iste Archihæreticus, & sub blanda admodum facie serpens callidissimus euomuit venena, illa oppositis Antidotis è medio tollamus ac, ne quid noceant, cura ac studio quo possumus efficiamus. Quo vtilior magisque necessarius hic labor noster videri poterit: qui non de sensu probabiliter vero aut falso contra Caluinum ac Bezam decertamus, sed de eo sensu qui stanæ fidem orthodoxa verus esse non potest, quatenus vel ipsam fidem orthodoxam aliqua ex parte impugnat, vel hæreticum dogma fidei orthodoxæ aduersum propugnat. Est quippe mihi negotiū cum tortuoso serpente, qui mille per meandros fraudesque flexuosa veritati insidiatur, & errori patrocinatur: qui Scripturarum sensus non tantum inuertit, sed longas sape disputationes contra fidem & Ecclesiam coniexit.

Hæc igitur est operis nostri varia vtilitas. Orthodoxya doctrina circa omnes textus, qui pro illa faciunt, ^{Operis varia vtilitas} stabilitur, quando illos omnes magno studio inuertere nobisque eripere unus Caluinus conatus est. Quæ textus ^{1.} Euangelici loca pro hæresibus modernis sonare videntur, ea pro veritate orthodoxa sonare & sentire ostendimus. Ita hæreticorum dogmatum neruos præscindimus, & præcipua firmamenta subuertimus. Diuina Christi & Euangelistarum verba, & loca plusquam trecenta, à variis & fœdissimis corruptelis vindicamus, & claro ac genuino sensui restituimus. Caluni variam technologiam, vafriciem, fallendi artes patefacimus, & impribus summam hominis impietatem, audaciam, furorem in Christi Domini apertis verbis deprauandis & inuentis studiosè refutamus.

Nec quum Caluinum atque interdum Bezam refutamus, unius tantum aut alterius hominis impietatem ^{4.} ^{Vide Indice in verbo Caluinus} ^{5.} ^{In una Calamo omnes refutamus.}

P R A E F A T I O

ingulamus, ne hic excipient cæteri hæretici se ab uno
Caluino aut Beza non pendere. Quæ enim à Caluino
proferuntur, asseruntur, disputantur, omnium sunt hodie
hæreticorum firmamenta communia, eadémque vauidis-
sima: ut erat ipse omnium raferrimus, & acutissimus,
& in hoc scriptionis genere nobilissimus. Sententia quas
astruit, criminationes contra Ecclesiam quas facit, Scri-
pturarum intelligentia quas tuetur, omnibus aliis ho-
die hæreticis, aut penè omnibus sunt communes: ut hic
6. fortissimè valeat quod ille dixit: Ex uno omnes. Sed &
aliquas hodie columnas, aliquos diuinæ legis interpretes
habere debent hæretici, quos sequantur, quibus natatur,
postquam veterum Patrum expositiones respectui ha-
bent. Aut Caluinus ac Beza illi sunt, aut certè nullos
alicuius nominis proferre possunt. Quod si nullos pro-
ferunt, nec proferre volunt, quid ergo in religione ac fide
Christianæ certum, fixum, ac stabile erit? Ecclesiam Ca-
tholicam eiusque lumina, Patres, Episcopos, Veteres,
Concilia audire recusant. Solam Scripturam diuinam
vnican & perfectissimam esse cuiuslibet veritatis nor-
mam affirmant. Hanc Scripturam diuinam aut à certis
interpretibus eruditione, pietate, atque autoritate pre-
stantibus expositam & explicatam accipere debent, aut
hoc unum rotundè dicere, diuinæ Scripturæ quemlibet
Christianū interpretem legitimum esse: ut hoc uno ver-
bo omnes Scripturarum commentarios, omnem siue do-
cendi, siue prædicandi Scripturas autoritatem, omnes
Pastores, Doctores, Prophetas toto orbe Christiano
exterminent: & inuitio ac reluctante Paulo, imò in de-
spectum Spiritus Sancti per Paulum loquentis, omnes
esse Prophetas, omnes esse Doctores, dicant. In una
igitur Caluino ac Beza cæterorum primipilis, callidi-
tate, eruditione, diligentia cæteros longè superantibus,
reli-

A D L E C T O R E M .

reliqui vulgares Protestantium interpretes refutati
meritò videri possunt. Certum est, quicquid atq; in Scri-
pturis ad noua placita datorquendis praetiterunt, id
vnum Caluinum cumula. è praetitisse, multa quoque ab
alitis vel prætermissa vel negligentius tractata menda-
ciorum cumulo adiecisse. Cui & postea succenturiatus
Beza non pauca de suo addidit: in Euageliis quidem par-
cius, in Epistolis Apostolicis multò rüberius: ubi varios
Caluini defectus longis disputationibus suppleuit, de quo
in alia ad Antidota Apostolica prefatione plura di-
centur.

Docebit porro hic labor noster, Scripturarum iudi-
cium, examen, sententiam, adeò nos non subterfugere
(quod inepiè clamitant aduersarij, quia Ecclesia iudi-
cium & autoritatem studiosè defendimus) ut diuinis
Scripturas luculentissimè à nobis stare ex ipsa Scriptu-
rarum collarione & contextu euincamus. In istis quip-
pe Antidotis nostris Euangelicis Patrum autoritate
aliter sentientium perraro Caluinum premo, sed ex con-
textu sacro & firmis rationibus corruptelas eius im-
pietate plenas plerumque demonstro.

Placuit autem totum hoc opus ANTIDOTA
EVANGELICA nuncupare, quia contra hæretico-
rum toxica & venena, quibus sacrosancta Euangelia
sceleratissimè infecerunt, medelam depromit. Si qua
autem loca prolixius explicantur, sciat Lector non ver-
bosius, sed diligentius esse pertractata, idque ubi rei sub-
iecta vel ipsa necessitas, vel magna utilitas ita postula-
bat. Sanè eo libentius huic labori incubui, quia Catho-
licos hodie interpretes primarios ac diligentissimos de-
prauationes hasce hæreticas aut studio vitasse ac dissi-
mulasse, aut certè parcissimè & rariissimè attigisse ad-
uerti: contentiosam fortè hanc, permolestam, & alicubi

titulē
ratio

8.

P R A E F A T I O

necessariò prolixam disputationem exhorrentes. Sed va-
ria, quam dixi, huiusmodi laboris (vt mīhi saltem vide-
batur) vtilitas, vt in hanc palastram descendere me
mouit, commouit, perpulit: eorum videlicet memorem,
quæ de hæreticis verisimè & eleganter scripsit B. Cy-
prianus. Nemine Episcopatum dante, Episcopi si-
bi nomen assumunt, sedentes in pestilentia cathe-
dra, pestes & lues fidei, serpentis ore fallentes,
corrumpendæ veritatis artifices, venena lethalia
linguis pestiferis euomentes; quorum sermo vt
cancer serpit, quorum tactus pectoribus & cordi-
bus singulorum mortale virus infundit. Hoc igitur
mortale virus, hæc lethalia venena, vt salutifero me-
dicamento curarem, & à pectoribus ac cordibus Chri-
stianis expellerem, hunc qualcumque laborem susci-
piendum duxi.

Prodigi quidem ante annos aliquot super ista Eu-
angelia locorum quorundam explicatio Catholicæ, au-
thore Renato Benedicto, cui Panopliam Catholicam ti-
tulum dedit, sed vaniorem quam veriorem: quum &
pauca admodum loca attigerit, & eadem satis medio-
cri armatura propugnauerit. Ceterum utinam maiori
vanitate homo ille infeliciter Catholicus in Ecclesiam
Catholicam non peccasset. Prodierunt quoque autho-
re Feliciano Capitono Auinionensi Archiepiscopo, Ex-
plicationes Catholicæ (sic habet titulus) locorum
ferè omnium veteris ac noui Testamenti quibus ad
stabiendas hæreses nostra tempestate abutuntur
hæretici; tribus tomis distinctæ. Sed ubi illæ primùm
prodierunt, adeò Catholicis parum satisfecerunt, vt à
me tunc controuerias Duaci profitente doctissimi qui-
dam viri per literas vehementer flagitarint, in nouum
saltem Testamentum, aut aliquam eius præcipuam par-
tem,

Lib. de
unit. Ec-
clesi.

Colonia
anno 81.

AD L E C T O R E M .

tem , parem ut overam nauare vellem. Quod ut eo tunc tempore præstare non potui, alia professione aliisque scribendis præpeditus ; i a nunc ad ipsarum scripturarum professionem, Deo sic volente, vocatus, audiē & studiosè præstare contendit. Sanè neuier eorum aut aliis quispiam (quod sciam) ipsos hæreticorum commentarios refutandos, & literæ sacræ corruptelas expurgandas hactenus suscepit. Prodeunt ergo nunc , fauente Christo , Euangelica primum Antidota. Subsequentur postea (eodem propitio) Apostolica ; prout quotidiana mea patietur professio. His interim, orthodoxe Lector fruere: & si quam aut tuis studijs lucem, aut fidei consolationem attulimus ; pro omni mercede, tuis apud Deum precibus interdum nos iuua. Vale.

Louanij, Cal. Octobris, Anno
salutis 1594.

A P P R O B A T I O .

IN his Euangeliorum Antidotis , disertè & solidè deteguntur errores & fraudes Caluini , Bezae , & aliorum nostri æui hæreticorum : in quibus etiam nihil esse telor quod sanæ & Catholicæ doctrinæ aduersetur.

*Henricus Cuyckius , D. Petri Louanij
Decanus, & Pontificius ac Regius li-
brorum Censor.*

A V G V